

Nuorttanaste
maksä ovta
kruvna jakko
dagast, blad-
de dinggu-
juvvu juokke
poasttarappe
lutte.

Nuorttanaste

Nuorttanaste
olgušboatta
guovte gærde
manost —
dam 15ad ja
dam 30ad
bæive juokke
manost.

Bajasrakadus- ja čuvvgitusbladde samidi.

»Gæca mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 3.

15ad Februar 1904.

6ad jakkodak.

Muite Lot!

„Son agjani.“

Lasse ounde nummari.

III.

Gæcædekop mi dal, mi sivvan læi su ajatallami!

Dat læ okta stuora gæcaldak, ja mon siðasim, atte di darkkelet dam guoratalašceidek. Go olmuš oappa ruottas dovddat dam bahai, de læ son vuostas lavke buoradus gæino ala dakkam. Dat, gutte ounde munest varrijuvvu, matta ječas vašalaža vuostai værjodet. Im jakke mon, atte gavdnu oktage olmuš dam suddost billašuvvum ænam alde, gutte ječas dovdda sikkaren ige ballat darbaš mastege. Guldal dal, go mon gæcæalam muittalet moadde dapatusa Lot ællemest. Ja jos di dakkabetet nuftgo son, de imaš læ, jos di epet maŋŋašassi sæmma sielo dillai joavda.

Okta ašše, maid mon mæркаšam Lot lutte, læ dat, **atte son ounde beivn hæjot vallji.** Okta aigge læi, go Abraham ja Lot asaiga ovtast. Goabbašagak šaddaiga soai rigga, ævaga šat dasto mattam særvvalagai assat. Abraham, gutte boaresæmus læi sodnost, addi duotta vuollegasvuodain Loti rievte valljit assambaikke, son celki: »Rakkasažžan, ærot ječad must erit! Jos don mannak gurot gieða bællai, de mon manam olgiš gieða bællai.« (1 Mos. 13, 9).

Ja maid dagai Lot? — Mi lokkap: »De bajasbajedi Lot su čalmides ja oini, atte obba Jordan jalggadas mietta buok læi čaccai nuftgo Høerra gilvagardde, nuftgo Egypten ænam gidda Soar ragjai. Dat læi buorre asambaikke; dastgo dast legje buorek

guottomædnamak Lot stuora oabme-æloidi, ja dam ædnama vallji son asambaikken dušše damditi, go dat læi šaddolaš ja riggis čacidi.

Dat læi galle lakka Sodoma. — Mutto Lot i orrom dast maidege čallemen. Sodoma assek, guđek galgge su grannan šaddak, legje ibmelmettomak ja bahak; mutto dast son i adnam maidege, go fal guottomædnamak legje buore su elloi. Su mielast oroi dat læme buok stuoremus gæcaldak. Damditi vallji son Sodoma lakka assat. Son vallji su ječas vaimo halidusa mielde ige osko siste. Im jake, atte son Ibmelst dam ašest rađe ocái. Son gæcái dušše dam ællema ala ige jurdašam gukkelidi, dušše mailmalaš vuoto ala ige sielos bestujume bællai. Dat læi okta hæjos alggo.

Mutto mon merkim maidai, **atte Lot guoibmevuoda ani suddolažai-guim, go i læm darbašvuotta dasa.**

Mi lokkap vuost, atte son »bajasdagai su goađes gidda Sodoma ragjai.« Dat læi nuftgo mon juo læm čajetam okta stuora fæila. Son læi guođdam su lavodies ja asai dal dam ibmelmettom baike murai siskabælde. Mi æp dieđe galle, mi sivvan læžai dam nubbastussi, mi æp dovda maidege erinoamaš ašid, manditi son dam dagai; mutto dasa mi læp vissasak: atte Ibmel su dasa i gočcom. Gal veji læm nuft, atte su akka ænep rakisti gavpukællemä go dai jaskis ænambaikid erinoamašet buore ja stuora sælskape diti. Dat orro læme oainost, atte son Ibmel manna i læm. Gal veji son sarnotam Lot, atte læi sonoidi darbašlaš dokko sonno nieidaguovento bajasgessujume diti. Galle maidai sati læm nuft, atte sonno nieidaguoventos haledæiga assat gavpugest,

nuft atte soai dobbe bæsašæiga okti-boattet ovta-akkasažai-guim ja suottasid navdašet. Maidai sati Lot ješge dokko haledam ænep avke oazžom diti ælost. Galle olmuš alo rađek gavdnujek, go ječas dato mielde datto cølet. Mutto dat læ čielgas, atte Lot asai Sodomast alma mange baggotaga.

Lokke, jos okta Ibmel manna dai dingai dakka, maid mon dast læm namatam, de i læk imaš, jos son vel sielos vahegattage. Ale imaštala, jos son nuftgo Lot algga ajatallat go varrijuvvu son ja hoapotuvvu battaret.

Jos don boastot daihe basse čallag vuostai valjid mailmest, lekus dal maid ikkenassi, de don dam vissaset arad daihe maŋŋed boadak gattak.

Lasetuvvu.

Apasmattujubme

occe sieloidi.

Go mon muttom ækked sidi mannim, gavdnim mon muttom ganda, gutte balgesravda alde čokkai, čieroi ja luoi-mai.

»Mi læ vaillen, manačam?« jær-ralegjim mon.

»Mon læm čægjadam,« vastedi manna, »imge mon gavdna ačam.«

»Igo læk du ačce, okta gukkes, vilggis skavčak olmai?« jerrim mon.

Gandda gæcæsti bajas, ja su muođok orro čuvvgudæme.

»Læ gal, dat læ mu ačce habme.«

»Ale dalle šat čiero,« celkkim mon. »Oro dast balga guorast, du ačce oca du, ja jos don ik gavdna su de gal son du gavdna.«

Gandda sikkoi su čalmides ja algi vazzet, ige læm gukka ouddal

go son læi su ačest salast.

Don rakis siello, gutte čierok, damditi go don loek fuobmam, atte don læk čagjadam, ja don balak, atte don ik goassege boade sidi šat. Čelke mudnji: Mon dæivadin dobbe gukken ovtain hamin, mi vazi aito dego lifči occamen juoga. Ja go mon jerrim dast, maid dat ocai, bajedi dat oaives bajas, mon geččim su muođoidi, ja dak baitte rakisvuodast, ja su čalmek suonjardegje dego nastek, ja go son giedaides olgusgeigi čelkededines: »mon ocam ovta sielo, gutte læ čagjadam,« oidnim mon, atte su giedain legje raigek čađa, ja atte have mærkka læi su sidost.

Rakis siello! Juogo son dat i læm du bæste, gæn mon deivvim, gutte læi du occamen? Siko gadnjalidak erit ja fate doaivo! Son læ du lutte (Math. 28, 20), don gavnak olgusgeiggijuvvum gieda. Don galgak maidai gavdnak gievras giettagava, mi du valdda ja bajasbajeda dego ucce manaša ja bigja du dam vaimo vuostai, mi læ dieva halidusain du maŋŋai; ja jottelet læk don sidast ače dalost, ja buok moraš læ časkaduvvum dam buore baimanes, gutte »occa su čagjadam savca **dassačigo son gavnada dam,**« dat læ dassači go savca adda ječas orostattuvvut ja bigjujuvut baimana olgid ala, vai son matta dam guoddet ællema čađa dabe sidi su ja min ače lusa.

„Bymissionæren.“



Alaska-girje.

Čalla K. Klemetsen.

Buorre ustebam!

Moadde sane aigom daggo bokte saddet dudnji muittalam diti væhaš daina guovloin.

Ollø læm mon jottam Alaskast sikke ædnam ja mæra mielde, dam rajest go mon deike bottim. Alaska ænam læ stuores ja vides. Buorre jægel ja suoidne gavdnu daina stuora varin ja jokkagadin. Boaco-ælad lifči gal hirbmos buorre. Alaskast læk dal 600 arvo bocuk; mutto dat læ unnan dam mađohas stuora ja viddes ædnami, deike galle čagašegje manga

čuođe duhat bocuk, ige nagges vel šaddašige.

Alaska mæra læ hui guollai, dabbe læ čelkemættom ollo guolle juokke lagasest. Luossa, ravddo, čuovča, dorse, salled, saide ja ain manga æra sorta. Njuorjo, moraš ja jievjaguolle maidai valljid dabe oidnu. Mutto buok ænemus læ luossa.

Eskimoarak, guđek dabe mæra bivdek, goddek hirbmos ollo luosaid. Si bivdek jogain daihe dænoin maidai. Juokke gæse bagjana luossa ja ravddo buok jogaidi; mutto Eskimoarak æi matte ragjat luosaid nuftgo mi Norgast lavvimek, si aivestassi hengok, maŋŋel go luddim læk. Lieggas-aige diettelassi dak sukset hirbmadet, davja olles stuora luossajiellek aibas billašuvvek, dainago æi ane salte.

Illa jakam mon, atte gavdnu daggar guolleriggas mæra gostege go dabe.

Dam gæse læi šaddo buorre dabe Aalaskast. Potetosak, navrrašak, luobmanak ja manga æra sorta nuorjek šadde hui burist.

Miššonbarggo dabe maidai drivejuvvu ollo, ja dat orro maidai burist ouddanceme. Dat rigges Amerika sadde deika miššonæraid, borramušain ja biktasiguim vaivašidi, si morraš adnek sikke sielo ja rubmaš oudast.

Loapadassi čelkkam mon dærvuođaid buok vieljaidi ja oabbaidi, guđdek »Nuorttanaste« lokkabetek. Mon ravvin din alelassi Jesusa adnet vagjolam-guobmen, gostikkenessi di vagjolažabetet, juogo duoddarlegin daihe mæračiegain. Jos Jesus læ din vagjolusguoibme, de di epet goassege lappu.

Unalaklik dam 11ad oktober 1903.

Klemet Klemetsen.

Nuftgo di oaidnebettet, læ dat girje gukka læmaš matke alde. Dat læ æska ođđajage aigge ollim min gitti. Gal dat i lætge njuikem-matke dabe Davve-Norgast Alaskai.

Red.

Aalesund buollem birra.

Nuftgo mi mannam nummarest muittaleimek, bukte telegramak dam 23ad januar dam surgis saga, atte guokta goalmad oase Aalesund gavpugest læ buollam, ja atte dolla, mi cakkani kl. 2 aige idetbællai dam

lavvardaga, ain famostes bisso, atte hirbmos orkan-dalkke bosoi ja læi damditi vægjemættom dola časkadet, nuft atte dal čajeti, atte gavpug maŋŋemus viste ragjai buolla. Mietta dam bæive botte telegramak muittalusain, atte buollem ain bista ja atte læ aibas vægjemættom časkadet. Go das-to vimak dolla 7 aige lavvardakæked časkaduvvui legje mæsta 800 gardema vuolasbuollam, ja dušše čuođe legje vela bacam. Hirbmos jottelvuodain vidani dolla gavpug birra, ja ouddaŋgo olbinuk riehta fuobmajegje, legje čuonanak dam garra dalkest girddam dai visti vuostai, mak lakka fabrikka legje ja buollati daid. Galle mai »brandmanskappe« geččali buok, maid sati dola časkadet, mutto læi vægjemættom, čuonanasarvve buollati gardemid birra buok; dastgo buok dam gavpuga garddemak legje muorast rakaduvvum.

Dolla vidani nuft jottelet, dat vuollases bijai buok nuft fakka, atte ædnagak assin fertijegje alas battaret alma uccemus dingage mieldesek valdetaga — olgus dalvve-ija hirbmos garradalkkai čađa suova ja dolla-arvegukkelidi ja gukkelidi erit daloinæsek, dassačigo maŋabaellai legje guođdam gavpuga, mi dal læi oktan dolla-appen.

Aalesund gavpug birrain lægje uccan assek, olbmuk fertijegje damditi ija vasetet olgon, vaiko ædnagak legje mæsta ollaset alasen baccan.

Vuogjembierriggasakge legje uccan. Bucci fertijegje mieldesek oažžot nuft buorremusad go satte. Mutto — si ožžo sin mieldesek. Ollomuittaluvvu dam mielfievredame birra. Okta nisson, gutte guokte bæive dastouddal mana læi riegadattam, guti ješ manas gavpuk čađa ja gukkas olgobæld gavpuga, dassači go son vimag olli muttom olbma dallo; buocanviesost fertijegje buoccek olgusvaldduvvut ja dalost dalloi dolvvu juvut dađemielde go dolla vidani Manga baslagan nisson manai riegadatte ouddal aige balo ja suorganægæčel.

Ja dalkke læi daggar hirbmos famost, atte jottem mæra mielde læi aibas stengijuvvum. Ankor alde havnast legje manga biddedampa, skipak ja vadnasak. Daidi buokaidi læi hirbmos vaddesvuotta. 2 bivddemdampa ja manga vadnas ja skoitta bulle mai-

dai, ja ollok vahagattuvuvujegje uceb ja æneb, muttom smava dampak gagjuuvuvujegje daggo bokte, atte vuogjoduvuvujegje.

Go nubbe bæivve čuoŋgani læi hætte dai battaram olmui lutte lika stuores ja vel stuorep; dastgo sist vailoi borramuš. Gaddematke Aalesundi læ vaddes boattet, ja mæra mielde læi stoarma diti vægjemættom.

Klokka 5 iddedest, go arvo mielde guokta goalmad oase gavpugest læi buollam ja gavpuga časkadam rakkanusak æi læm manenge avkken, telegraferijuvvui Troandemi væke bivddet; mutto gaskka læi ila gukke dasa atte vække dobbe hoapost galgai boattet. Telegrafa doaimatægje ferttigegje viste molsot ja lakka gaskabæive šat i mattam telegraferijuvvut.

Lagamus gavpugin dakke galle buok mi juo sin famest læi væketam diti daid vaivan hæđalažaid, ja eisevaldekge algge rabedet væke nuft burist go satte. Amtmand Kieland vuigi Moldøast kl. 1 aige mielde valdededines borramuša, biktasa ja oadđedagaid, nuft ollo go læi oažžomest. Ota dampa saddijuvvui Veb-lundsnuessi viežžat daid lavoid, biktasid ja borramušaid, mak soatteveki gulle. Maidai rutadampak valdduvuvujegje ja saddijuvvuje mannat Aalesundi biebmoin daidi hæđalažaidi.

Lasetuvvu.

Europa statai handalflaata

suvdilvuotta rekenastujuvvum tonai mielde (1 ton læ 1000 kgr).

Norga dampak ja borjasskipak suvdek		2,725,000 ton
Ruotta	—	1,181,000 —
Danmarko	—	993,000 —
Suoma	—	417,000 —
Ruošaaednam ja Polen	—	774,000 —
Tyskarika	—	5,407,000 —
Østarika ja Ungarn	—	913,000 —
Sveitsa valdegodde Alpaŋari gaskast i matte adnet skipaid ja damditi æi læk Sveitsast handalskipak.		
Nederlandene	—	949,000 —
Belgien	—	346,000 —
England, Skotland ja Irland	—	27,663,000 —
Frankarika	—	2,543,000 —
Spanien	—	1,657,000 —
Portugal	—	142,000 —
Italia	—	1,830,000 —
Grækenlanda	—	770,000 —
Rumænien	—	45,000 —
Ovtastatujuvvum stataid	—	4,782,000 —

Nuftgo dast oidnujuvu læ Ruošaaednam, gæst læ uccemus handalflaata olmuš logo mielde, gost æi garta æambo go 7 ton juokke 1000 olmu ala.

Gonagas Oscar II,

gutte læ Norga ja Ruođa oktašas radđejegje devdi dam 21 januar su 75 jage. Son læ dat njeljad radđejægje dam Bernadottelaš gonagas sogast. Son goarŋoi Norga ja Ruođa Truvno ala 18ad septbt. 1872 ja kruvneduvvui Troandem duomogirkost 18 juli 1873. Dast mi oaidnep, atte Oscar jo læ radđim farga 32 jage. Dat Bernadottelaš gonagassogast æi læk ollok. Nuftgo mi diettep læi Karl 14 Johan okta franska officera, gæn Napoleon saddi 70,000 soatteolbmam Danmarkoi 1814, ja son baggi danska gonagasa luovos addet Norga ja Ruođa rikain oftastattit. Ruođa gonagas Karl XIII læi manai taga ja Karl Johan vuornai oskaldasvuoda gonagas Karl XIII ja saddai kruvnaprinsan 1814. Go Karl XIII jami, saddai Karl XIV Johan Norga ja Ruođarika gonagassan 1818, ja radđi jabmemeš ragjai 1844.

Dast mon namatam obba min gonagas soga 1814 rajest: ¹Karl XIV Johan riegam ^{26/1}1764. ²Decideria Clary r. 8ad november 1781. ³Oscar I r. 4ad juli 1799. ⁴Josefine, Leuchtenburg r. 14ad mars 1807. ⁵Karl XV r. 3 mai 1826. ⁶Lovisa Nederlanda prinsesa, r. 5ad august 1828. ⁷Gustaf r. 18ad juli 1827. ⁸Oscar II r. 21ad januar 1829. ⁹Sofie, Nassau prinsesa r. 9ad juli 1836. ¹⁰Eugnie r. 24ad april 1830. ¹¹August r. 24ad august 1831. ¹²Teresia, Sachsen Altenburg r. 21ad december 1836. ¹³Carl Oscar r. 14ad december 1852. ¹⁴Lovisa r. 31. oktober 1851. ¹⁵Fredrik Kronprins Danmarkost r. 3ad juni 1843. ¹⁶Kristian, Danmarkost r. 26ad september 1870. ¹⁷Aleksandrine Miklenburg — Schverin r. 24ad december 1879. ¹⁸Carl r. 3ad august 1872. ¹⁹Maud, Engelsk prinsesa r. 26ad november 1869. ²⁰Louise r. 17ad februar 1875. ²¹Fredrik Schaumburg Lippe r. 30ad januar 1868. ²²Harald r. 8ad oktober 1876. ²³Thyra r. 14ad mars 1880. ²⁴Gustav r. 4ad mars 1887. ²⁵Dagmar r. 23ad mai 1890. ²⁶Fredrik r. 11ad mars 1899. ²⁷Christian r. 27ad juli 1900. ²⁸Aleksander Edvard r. 2be juli 1903. ²⁹Marie r. 18ad februar

1897. ³⁰Christian r. 20ad februar 1898. ³¹Steffhanie r. 19ad december 1899. ³²Gustav, Kronprins r. 16ad juni 1858. ³³Victoria Kronprinssa r. Baden prinsessa 7. august 1862. ³⁴Oscar r. 15ad november 1859. ³⁵Ebba Bernadotte r. 24ad oktober 1858. ³⁶Carl r. 27ad februar 1861. ³⁷Ingeborg Danska prinsessa r. 2be august 1878. ³⁸Eugen Napoleon r. 1as august 1865. ³⁹Gustav Adolf r. 11ad november 1882. ⁴⁰Wilhelm r. 17ad juni 1884. ⁴¹Erik r. 20ad april 1889. ⁴²Margaretta r. 25ad juni 1899. ⁴³Martha r. 29ad mars 1901.

Dast mi oaidnep obba dam Bernadottelaš soga miel'dlattoid 43 okti-buok. Gonagas Oscar 2 læ Oscar 1 goalmad bardne, ja sust læi uccan doaiivo šaddat Norga gonagassan, mutto go su boarraseb viellja Gustav jami 1852, ja su boarrasemus viellja su kruvniđame aige 1859 (Carl XV) læi barnitaga, goarŋoi Oscar kruvnaprinsan ja go Carl XV jami 1872, saddai Oscar II gonagassan. Son læ dal okta Europa jierbmalemus radđejegjin. Su radđemaige læ min vanhem æna buristsivdneduvvum raffin ja juokke lakkai oudast mannam. Gonagas Oscar læ maidai ællam Finmarkost gidda ruošarajest, dam jage 1873. Dimag eli son Tromsa rajest, go son Narvik jernbana ravai.

Finmarko dalvvebivddo

rekenastujuvvum 31 decbr. 1903 ragjai læi bivdujuvum 1,616,300 kgr. dorskid daina læi saltjuvum 780,200 kgr., hængastuvvum 795,600 kgr., ja 40,500 kgr. læ adnujuvum vuosšanguollen. Wuovivashivodak læi 765 hektoliter Medesinvuogja 414 farppal. 5 hl. mæđdem. Guollehadde læ læmaš 7—12 øre kilost. Vuovivashadde læ læmaš 10—20 øre literest.

Dai 3 manemus bitta læ H. A. Henriksen, Tanast sisasaddim.

Su rokkadus gullujuvui.

Go Aalesund gavpug buli, de læi okta ucca vistaš gasko dam gavpuga, mi baci okto čuožžot dasa; dam siste asai okta vuoras lagan olmai, gutte læi ibmelbalolaš. Son rokkadalai, atte Ibmel sæstaši su viste, ja Ibmel gulai su rokkadusa. Viste čuožžō dast odnege duodaštussan dasa, atte Ibmel su manaides rokkusa gulla.

Kvitterid

ĉuovvo dam nummar mielde buok »Nuorttanaste« doalledi, guđek læk maksam dam jage (1904) oudast. Dađestaga go blađde damrajest maksujuvvu, saddijuvvu kvitterid, vai doallek dallanaga diettet bottek, atte blađe makso lœ boattam olgusadde giti. Damrajest go mi rekegid saddimek læk mangu girje boattam min gitti daina vaiddalusain, atte blađe læ maksujuvvum, ja mi gaibbedep mavso. Dam æp mate arvvedet moft læ; dastgo juokke øra, mi sisaboatta, ĉallep mi bajas dam olbma nammi, gutte sadde, ja æralakai mi dam æp satte dakkat; min mielast orro, atte fæila min lutte i galgasi læt. Dal mi gæĉalep kvitterigid saddet juokkehažži, gutte maksa.

Olmuslokko Suoma gavpugin

mannam jage lopast læi 355,527, losanam legje mannam jage 11,219.

Dak stuoremus gavpugak læk: Helsingfors, gost æsek 105,477 olbmu, Åbo 40,162 assin, Tammerfors 39,246, Viborg 24,111, Uliåborg 17,382, Vasa 16,462, Bjørneborg 15,878, Kuopio 12,538 assek.

Kristiania olmuslokko

31 december mannam jage læi 223,557, Olmuslokko min oavvegavpugest læ uĉanam daihe manas mannam 2162 olbmuin.

Soatte.

Telegramak muittalek:

Japanesalažak læk oastam guokta odđa soatteskipa, namak læk »Nishin« ja »Kashaug,« mak dal læva olim Japani.

600 Ruošalaža jamasgolum, go legje mannamen Baikaljavre rasta. Buolaš læi 40 grada.

Japan læ soatteloana dakkamen.

225 million Yen læ Japan lonimen, 100 million oažžo ječas ædnamest.

Japanesalaš soattevækka læ mannamen Yaludæno rasta. Japanesalažak læk odđasist vuoitam ovta odđa ruošalaš kanondampa. 20,000 Japanesalaža læk gaddai bæssam Chemulpoi.

Japanesalažak læk fast valddam 3 ruošalaš dampa.

Æra famok arvvalek gielddet Ruoša gædgeĉadai (koalaid) valddemest Zueskanalest. Ruošša dam vuos-

tainage, ja lokka læt aldes lika stuora rievte go æra naššonain.

Ovta ruošalaš dampast, »Variog,« maid Japanesalažak vuogjodegje, legje 400 torpedoak, mak maidai manne, daggo bokte saddai Ruošša hirbmos vahag gillat, dastgo dam ruošalaš flaatast æi læk æmbo torpedo, go 600, nabbo dalle læk guokte goalmad oase juo mannam.

Hirbmos buollem Baltimorest.

Dam amerikanalaš gavpugest, Baltimorest, læ dolla radđim mangu bæive ja vahaga buktam lakka 300 million dollar (1125 million kr.) oudast. Assek læk ferttim gavpuga guođdet.

ĉallak sane mielde.

Okta samenedda Ofota siste, gutte læi balvvalæme muttom baigest, man namma læ Taarstad, saddai fakkistaga mielatabmen, son gaskatcuopai su nubbe juolggeboelges, muittala »Narvika bæivebladde.« Nieidda logai ječas ĉallag vuodo alde ĉuožžot; dastgo ĉallujuvvum ĉuožžo: »Jos du gietta værnanatta da de ĉuopa dam erit« j. n. v., ja go su juolggeboelge læi su værnanattam, valdi son ja ĉuolasti goskat ja suppi dam erit. Dat neidda ribuš læ dal Rønvik asyli dolvjujuvum.

Dat vahag,

mi læ Aalesund havnast buollema gæĉeld saddam, læ sagga stuoreb go olbmuk dam jakke. Dal dittujuvvu, atte buollam læk 47 fraktaskoitak, 14 dækkavadnas, 7 davalaš skoitak, 6 jagta ja 33 smava vadnas. Oktibigjujuvum makse dak 200,000 kruvna

Jaffo divrro.

Ruoša- ja Japansoade gæĉel divrro jaffo dal. Troandemest læk juo lasetam rokkasæka ala ovta kruvna ja nissojafosæka ala bælnub kr., maidai æra bibmogalvo cuiggok divrrot.

Hologalanda dampaselskape

lœ mannam jage tinem 23,000 kr., go olgusgolo eritrekenastujuvvujek.

Lofotbivdo birra.

I læk vel favdnadet Lofotast fiskejuvum, dušše 127,000 dorsked, mast læk 105,00 henggijuvvum. Vuoiivashivvodak læ 98 hl. dampamedecinliegse 23 hl, mæđdemhivvodak 144 hl Vadnasak læk ĉoaggnam 3287, mai-

na læk 1062 fierbmevadnasa. Oasteskipak 137. Vuoiivashektolitari mannek 500 rajest 900 guole ragjai.

Guollehadde lœ 16—25.

Vuoiivashadde 20—30.

Vesteraalabivdo

læ dam dalve læmaš obba buorre.

Finmarkobivdo.

ĉacesullost telegraferijuvvu:

Hasvikast læ goddujuvum linain 200 kgr. dorsked, Kobbvaagast 450 kgr. ragjai, Hjelmesæiost 500 kgr. ragjai, Tufjorast ja Rolsæiost 120—180 kgr., bagjelbuok læi boares sækte. Kjelvikast goddujuvui 280—800 kgr. Dækkavadnasak ja skoitak 1400 kgr. ragjai. Biegga ja garra buolaš læ sagga hettim bivdoi.

Lagesvuonast merkkijuvvu njuorja salled. Bæralvagest læk muttom vadnasak vadoin gæssam 500 kgr dorskid. Vargain læ ožžujuvvum 800 kgr. ragjai.

Keisar Wilhelm riegadambæive

dollujuvvui alla arvost dam jage min ædnam mietta, flavdak bajasgessujuvvujegje birra buok ja likkosavaldak teledramak saddejuvujegjeje. Aalesunda formandskappe maidai telegraferi kæsari, gutte dallanaga vastedi sagga usteblašat ja savai buore ouddanæme Aalesunda bajasrakadæbmai.

Tuiska blađek legje juo sæmma bæive dam diettet ožžom, ja birra Tuiskaædnam lokkujuvvui, atte kæsara riegadambæive dollujuvvui arvost Norgast.

Burist dakkujuvvum.

Hammerfestblade »Nordkap« muittala, atte poastaolma Nils Andersen mielde Garašjogast ĉuovoi 2be juovllabæive okta same para, guđek læiga skoganvarai matkes, dobbe asse aka vanhemak. Akka, gutte manai vuostai læi, vurdi ječas juokke bæive. Go si botte Igjajavrestoppoi (mæsta 3 mila Garašjogast) hoapotešgodai son olbmai vuolget. Si vugje dasto nuft jottelet go læi vejolaš bælnub mila; mutto de akka buoccai ja mana riegadatti baljis vare alde, gost i gavdnum i vuovdde ige mikkege æra sujid. Poastaolmai i læm radetæbme, son væketi nissona nuft burist go sati. Buok læi garves moade minutast. Manna bigjujuvui ædne rade vuostai. ja goabbašagak bigjujuvui gerres siisa, dasto vugje si vidasæbbut (2 mila) ja botte dærvvan Skoganvarrai. Soai ođiga goabbašagak, go si dokko ollejegje.

»Nuorttanaste« ĉalle prentejægje ja olgusadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.